

Testimonios de los estudiantes

Student Testimonials

Oscar Julián Rico Velandia

Vivir un sueño.

Es el impacto, entender la vida y lo que estudiamos más allá de las cuatro paredes de un salón, o de las 200 o 300 páginas de los autores de negocios.

¿Por qué estudiaste esta carrera? Esta es la pregunta inicial de la mayoría de los profesores en la primera clase y la respuesta casi siempre es: "porque quiero viajar"; esta misión nos dio a muchos dicha oportunidad.

Y no a Melgar o a un puerto colombiano, sin demeritar nuestras raíces, pero tuvimos la oportunidad de conocer Londres, ciudad fundada por latinos, protegida por sajones, mejorada por normandos y desarrollada por ingleses.

Ver el sector financiero, las empresas de logística, la congestión aérea es algo que empíricamente es comprensible, pero en la praxis es entender todo de la mejor manera. Subir a un tren o ir por las escaleras del *underground* y escuchar a la gente hablar francés, español, árabe, inglés y ruso. El choque de intercambio cultural que siempre enriquece de la mejor manera.

En lo académico me llevo las opciones y propuestas para la universidad en temas muy relevantes, desde UCL a South Bank University y King's College, pensar en ayudar a mejorar y dejar mejores oportunidades para los que van a venir o para los que estén allá.

"Mind the gap between the lazy and ignorance".

Living a Dream.

The impact lies in understanding life and our profession beyond the four walls of a classroom, and beyond the 200 or 300 pages of business literature authors.

Why did you choose this field of study? This is the first question most professors make in the first session and the answer is almost always: "Because I want to travel;" the mission provided this opportunity to many of us.

Without meaning to belittle our roots, our trip was not to Melgar or a Colombian port. We had the chance to meet London, a city founded by the Latins, protected by the Saxons, enhanced by the Normans, and developed by the English.

Witnessing the financial sector, logistics companies, and air transportation traffic is something that is empirically recognizable, but in practice it means to understand everything in the best way. Boarding a train or going down the stairs of the *Underground* and listening to people speak French, Spanish, Arabic, English, and Russian. The clash of cultural exchange that enriches always in the best way.

In academic terms, I take with me options and proposals for the University in highly relevant topics, from UCL to South Bank University and King's College, and the intention to help improve and provide better opportunities for those who will come or for those who are there/stay in the country.

"Mind the gap between the lazy and ignorance."



Pie de foto:
Caption

Oscar Julián Rico Velandia en Emirates Stadium.

Oscar Julián Rico Velandia, Emirates Stadium.

Fuente: archivo fotográfico de Oscar Julián Rico como participante de la VIII Misión de movilidad académica internacional del programa de Negocios Internacionales *Business and Culture in the UK* en Emirates Stadium (abril–mayo de 2016). Londres, Inglaterra.

Source: Photographic archive of Oscar Julián Rico Velandia, participant of the VII International Academic Mission of the International Business program, *Business and Culture in the UK*, Emirates Stadium (April–May, 2016). London, England.

Angie Marcela Acevedo

Esta experiencia académica *Business and Culture in UK* nos sirvió, primero, para abrir la mente, para poder pasar de los libros a la vida real, pasar de pensar y hablar en español a pensar y hablar en un idioma al cual tenemos temor, porque pensamos que podemos ser juzgados. Pero al enfrentarnos a nuestros miedos, demostramos que somos capaces de llegar más allá de lo propuesto.

Segundo, las conferencias, realmente y siendo sincera, al principio fueron tediosas, ya que era un cambio radical un poco complejo, porque eran en inglés, inglés británico. Sin embargo, si les prestábamos atención, entendíamos y podíamos relacionar los temas que tal vez en alguna clase de la universidad vimos, pero que no creímos que fuera verdad hasta llegar a la realidad.

El hecho de poder tomar una conferencia con un experto o una experta, demostrarlos y contarnos que, para llegar a ser lo que hoy en día es, tuvo que esforzarse aunque haya quedado sin apoyo en algunos momentos; eso es motivador.

The academic experience of *Business and Culture in UK* helped us, first, to open our minds and go from the books to real life, from thinking and speaking in Spanish to thinking and speaking in a language we fear [English], because we believe we will be judged when using it. But by facing our fears, we showed that we are able to reach beyond those limitations.

Second, and being really honest, lectures were at first tedious, as they were given in British English, and that entailed a complex challenge. Nevertheless, once we paid close attention, we were able to understand them and connect them with topics previously discussed in class, but that we did not think were real until we faced them in real life.

Being able to attend a lecture with an expert, where they showed us and told us about the efforts they had to make to become what they are today, sometimes without any support, was very motivating.

Otra cosa más de las conferencias: era posible debatir con personas que podían ser europeos, asiáticos o norteamericanos y sin importar su origen se aprendía de todos ellos; así como en las clases de inglés que pudimos compartir con personas de otros países como turcos, marroquíes y hasta italianos y de esta forma poder diferenciar acentos y saber el pensamiento que ellos tienen de nosotros al decir que somos colombianos.

Por el lado personal, fue una experiencia que puedo decir fue la más bonita, con la que gracias al apoyo de mi familia y, por encima de todos, a mi mamá, pude lograr llegar acá. Me voy de Londres sabiendo que:

1. El amor que tengo por el inglés lo puedo seguir desarrollando, pero en un país de habla inglesa.
2. Londres es una ciudad encantadora, cada rincón, cada esquina, cada calle tiene su historia y no se alcanza a recorrerla con tan poco tiempo, el *Big Ben* excelente sorpresa, el *London Eye*, la bella vista desde el *Sky Garden, Camden Town*, la ciudad de noche, en fin, un mundo muy diferente.
3. Ideas de negocio que nacen de un momento a otro, porque Londres tiene sus sorpresas, tiene oportunidades y facilidades des de que se quiera aprender y emprender.

En fin, Londres deja una gran huella en nuestras vidas, por lo menos en la mía y le agradezco a Dios por haberme permitido tener esta experiencia.

"Gracias profe por tu paciencia y dedicación".

Pie de foto:

Caption
Angie Marcela Acevedo.

Fuente: archivo fotográfico de los estudiantes participantes de la VIII Misión de movilidad académica internacional del programa de Negocios Internacionales *Business and Culture in the UK* en el Palacio de Buckingham (abril de 2016). Londres, Inglaterra.

Fuente: archivo fotográfico de los estudiantes participantes de la VIII Misión de movilidad académica internacional del programa de Negocios Internacionales *Business and Culture in the UK* en el Palacio de Buckingham (abril de 2016). Londres, Inglaterra.

The lectures also allowed us to interact with Europeans, Asians, or Americans, learning from all of them, regardless of their origin; English classes gave us the chance to share with people from other countries, such as Turkey, Morocco, and Italy, identifying different accents and listening to what they think of us as Colombians.

Personally, I can say it was one of the most beautiful experiences of my life, thanks to the support of my family, especially my mom. I leave London knowing that:

1. I can continue cultivating the love I have for the English language, but in an English-speaking country.
2. London is a charming city; every place, every corner, every street has a story and so little time is not enough to explore it all, the Big Ben is a wonderful surprise, the London Eye, the beautiful view from the Sky Garden, Camden Town, the city at night, in short, a very different world.
3. Business ideas arise constantly, as London is full of surprises, opportunities, and resources as long as you want to learn and endeavor.

Finally, London leaves an amazing impression in our lives, at least in mine, and I thank God for allowing me to have this experience.

"Thank you, Prof, for your patience and dedication."



Sonia Milena Puentes

Esta misión dejó en mí muchas enseñanzas profesionales y personales, entre ellas temas importantes para Colombia dentro de los cuales como futuros profesionales podríamos realizar e implementar para mejorar. Fue valioso ver y entender la visión que tenemos como colombianos en el exterior en todos los aspectos, ya que eso nos ayuda a mejorar, corregir o cambiar ciertos puntos importantes.

En cuanto a lo personal, fue muy gratificante conocer otra cultura, otras personas del mundo y todas sus costumbres. No es lo mismo investigar o leer acerca de un país que estar y vivir en él. Es una experiencia que queda para toda la vida y que seguramente nos ayudará y complementará nuestra carrera profesional.



Pie de foto:

Caption
Sonia Milena Puentes.

Fuente: archivo fotográfico de Sonia Milena Puentes como participante de la VIII Misión de movilidad académica internacional del programa de Negocios Internacionales *Business and Culture in the UK* junto al Río Támesis, en la cual se observa el Tower Bridge. (abril de 2016). Londres, Inglaterra.

Source: Photographic archive of Sonia Milena Puentes, participant of the VII International Academic Mission of the International Business program, *Business and Culture in the UK*, by the Thames River, with the Tower Bridge in the background. (April, 2016). London, England.

Lina María Velasco

Profesionalmente, logramos abrir nuestros horizontes y nuestra visión de lo que son los negocios internacionales, ya que es muy diferente cuando uno tiene la oportunidad de estar en otro lugar y comparar.

Adicional a esto, el enriquecimiento que nos brindaron las conferencias al poder ver que somos un mercado atractivo para los ingleses y cómo podríamos aprovechar las herramientas que nos pueden brindar para generar conocimientos y desarrollo en nuestro país.

También tuvimos la oportunidad de darle valor agregado a los negocios no solamente por ser este innovador en temas comerciales, sino porque aporta algo nuevo para la sociedad.

Además, aprendí mucho sobre la convivencia con otras personas, vivir en otro país y compartir con gente totalmente nueva.



Diseño de Foto:
Caption

Lina María Velasco en Sky Garden

Lina María Velasco, Sky Garden.

Fuente: archivo fotográfico de los estudiantes participantes de la VIII Misión de movilidad académica internacional del programa de Negocios Internacionales *Business and Culture in the UK en Sky Garden* (abril de 2016). Londres, Inglaterra.

Source: Photographic archive of participating students of the VII International Academic Mission *Business and Culture in the UK*, Sky Garden (April, 2016). London, England.

Michelle Alejandra Tocasuché

Professionally, we widened our horizons and our vision of international business. Having the opportunity to be somewhere else and compare changes everything. Moreover, lectures enriched our experience by showing us we are an attractive market for the English and teaching us how to use the tools provided by them to build knowledge and development in our country. We had the chance to add value to business, not only because it can be innovative in trade issues, but also because it brings something new to society. I also learned a lot about living with other people, living in another country, and sharing my life with people I had never met before.

Además, quiero resaltar que esta misión a Londres me permitió establecer y enfocar mi tema de proyecto de grado, el cual puede ayudar a mejorar la situación actual de mi país y, si me es posible, de diversas regiones en el mundo.

Las oportunidades de negocio encontradas son de suma importancia para nosotros, que como nueva generación tenemos una enorme responsabilidad a nivel personal, para ayudar al país, para aportar a la sociedad en general, buscar el beneficio y mejorar la calidad de vida de las personas.

En el ámbito cultural, Londres causó una gran impresión especialmente con el Museo Imperial de la Guerra por toda la historia que contiene, éste me ayudó a entender la importancia y trascendencia de las guerras en el mundo, puesto que de alguna manera permitieron realizar descubrimientos tecnológicos y fortalecer a los países. Todo esto también me enseñó la importancia de un buen liderazgo, de pensar en el bien colectivo, de realizar las cosas de manera adecuada, pues de lo contrario puede llegar a ocurrir cosas nefastas para el mundo.

This academic mission allowed me to broaden my personal and professional horizons, as I learned stories of Colombians that have been successful in large companies, such as Jas, and small business ideas that become stronger over time. In addition, the various issues and scenarios taught in lectures were useful to improve my English skills and helped me to focus and apply theory, social responsibility, logistics, finance, particularly the IFRS, and to understand why the United Kingdom stands as a financial center, as well as political and economic issues that are paramount in today's world.

Furthermore, I would like to stress that this mission allowed me to define and outline my graduation project topic, which can potentially help improve the current situation of my country, and if possible, of many other places in the world.

The business opportunities we found are extremely important for us, a new generation that has a huge personal responsibility to help our country, contribute to society, seek the benefit of all, and improve people's quality of life.

Culturally, London made a great impression, especially the Imperial War Museum, which displays many history milestones. It helped me understand the importance and significance of the wars in the world, as in a way they drove technological breakthroughs and strengthened countries. This also taught me the importance of good leadership, considering the collective good and doing things properly, as otherwise disastrous things may happen to the world.

La arquitectura es un tema a destacar en Londres: mantener un estilo antiguo a pesar de tener estructuras industrializadas, es de alta importancia y me enseña que es posible mantener un equilibrio. El hecho de que sea un centro financiero internacional es de resaltar y muestra la importancia de la ubicación geográfica de un país y de que saber aprovecharla es determinante para tener un desarrollo.

En términos de la logística y ejecución de la misión, me parece que se realizó de manera excelente, con profesionalismo y pensando en beneficios a los estudiantes. La calidad humana de las personas que pude encontrar en esta misión deja una marca positiva en mi vida y espero que otros estudiantes, puedan disfrutar y vivir esta grata experiencia.



Pie de foto;
Caption

Michelle Alejandra Tocasuche.

Fuente: archivo fotográfico de los estudiantes participantes de la VIII Misión de movilidad académica internacional del programa de Negocios Internacionales *Business and Culture in the UK* en Londres, Inglaterra (abril de 2016).

chelle Alejandra Tocasuche.

Source: Photographic archive of participating students of the VII International Academic Mission *Business and Culture in the UK*, London, England (April, 2016).

La arquitectura es un tema a destacar en Londres: mantener un estilo antiguo a pesar de tener estructuras industrializadas, es de alta importancia y me enseña que es posible mantener un equilibrio. El hecho de que sea un centro financiero internacional es de resaltar y muestra la importancia de la ubicación geográfica de un país y de que saber aprovecharla es determinante para tener un desarrollo.

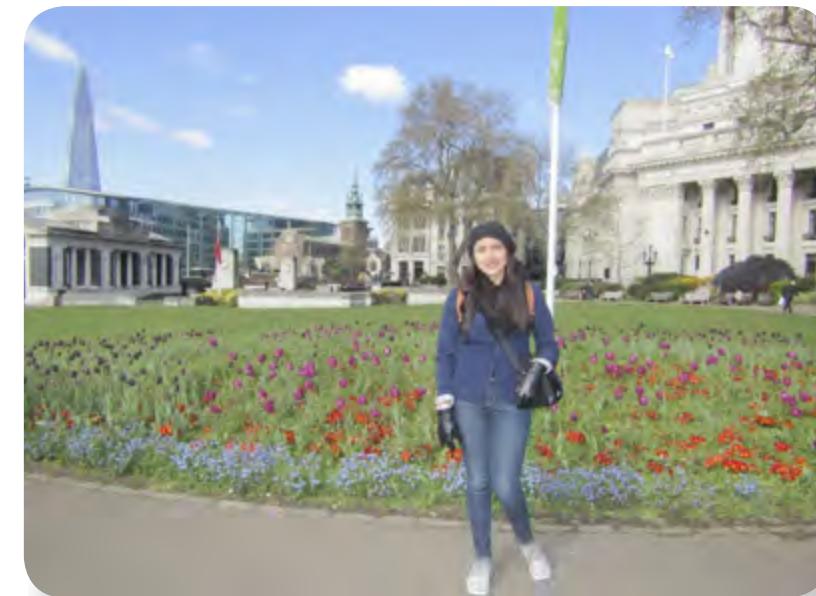
Architecture stands out in London: keeping an old style despite having industrial structures is very important and taught me that it is possible to maintain a balance. London is also a prominent financial center, showing the importance of geographical location and how making good use of this advantage is crucial for development.

The logistics and execution of the mission were flawless, professional, and focused on the benefits it could bring to students. I will always remember the human quality of the people I interacted with during this mission and I hope other students have the chance to enjoy and live this great experience.



Primero que todo, quiero agradecer a Dios, a mis padres, a mis compañeros y a todo el equipo del programa de Negocios Internacionales y de TAS, porque me ayudaron a cumplir un sueño más en mi vida. Me llevo los mejores recuerdos de esta misión académica, pude entender que para hacer negocios sólo se necesita abrir los ojos al mundo y ver que hay más cosas fuera de Colombia. Además, entendí cómo se manejan los negocios en Inglaterra y por qué este país es tan fuerte económicamente, vi cómo en un metro puedes estar sentado y tener a tu alrededor personas de todas partes del mundo. A mis compañeros que piensan en hacer intercambios o misiones académicas les digo:

No lo piensen tanto y háganlo, tenemos que salir de Colombia para enriquecernos de conocimiento y sabiduría y poder volver a cambiar este hermoso país en el que vivimos. gracias.



.....Pie de foto;
Caption

Wendy Lorena Quintero Ferreiro, Imperial War Museum.

Wendy Lorena Quintero Ferreiro en el Imperial War Museum.

Fuente: archivo fotográfico de los estudiantes participantes de la VIII Misión de movilidad académica internacional del programa de Negocios Internacionales *Business and Culture in the UK en Imperial War Museum* (abril de 2016). Londres, Inglaterra.

Source: Photographic archive of participating students of the VII International Academic Mission *Business and Culture in the UK*, Imperial War Museum (April, 2016). London, England.

Gustavo Alfonso Cabrera

Creó que fue una experiencia muy enriquecedora, llena de conocimientos nuevos, en la que ciertos paradigmas nos hicieron reflexionar y analizar con la mayor visión posible de un escenario. Por ejemplo, comparando a Londres con Bogotá, los resultados fueron a favor de la primera ciudad, ya que sobrepasa en un 80% las expectativas de una ciudad para vivir y trabajar. Adicional, sus políticas ayudan a que sus habitantes tengan un mejor porvenir y se resalta que en Bogotá se debe mejorar mucho, empezando por la parte académica y siguiendo por la responsabilidad social.

Quiero enfocarme en la forma que pudimos ver esta excelente experiencia, al conocer en persona cómo las empresas manejan una economía tan grande. Es muy enriquecedor conocer cómo las mejores universidades de Londres y del mundo forman a sus estudiantes, fue increíble tener contacto con estos alumnos y compartir conocimientos. Fue vital analizar que, como estudiante, debo ser más competitivo y menos conformista. Hay personas que estudian para devorarse el mundo y esto es motivo de seguir peleando por nuestros sueños.

Tener que defenderse en una cultura en la que es difícil ubicarse por su gran expansión territorial fue increíble, hablar en otro idioma y tratar de entender otras personas que no hablan tu idioma es importante, pero a la vez debes hacer que la otra persona entienda y debes entender también. Quiero manifestar que ir a comer y pedir lo que quieras con otra persona y en otro idioma fue enriquecedor por lo que se aprende; es mejor vivir y aprender con la experiencia propia que tener el conocimiento y no poder vivirlo.



Diseño de Foto:
Caption

Gustavo Alfonso Cabrera en Stamford Bridge.
Gustavo Alfonso Cabrera, Stamford Bridge.

Fuente: archivo fotográfico de los estudiantes participantes de la VIII Misión de movilidad académica internacional del programa de Negocios Internacionales *Business and Culture in the UK* en el Chelsea (abril de 2016). Londres, Inglaterra.

Source: Photographic archive of participating students of the VII International Academic Mission *Business and Culture in the UK*, Chelsea (April, 2016). London, England.

Edwin Fabián Olarte

El impacto académico que me dejó esta misión a Londres es muy alto, puesto que desde el primer día que llegamos allá, empezamos a tener contacto con temas relacionados con nuestra carrera que nos permitieron empezar a ver con otros ojos el verdadero mundo de los negocios internacionales, al igual que cómo funcionan y se manejan los negocios en una capital financiera y económica.

Las actividades que día a día realizamos y las conferencias a las que asistimos nos permitieron entender y analizar las realidades que actualmente confronta el mundo y conocer cómo lo ven y cómo lo analizan, en este caso, desde Londres.

Considero que las experiencias vividas, junto a mis compañeros, nos aportan en gran medida a nuestra vida académica y en un futuro no muy lejano a nuestra vida profesional.

En cuanto a lo personal, vivir quince días en Londres, conocer personas que nos brindaron su mano y que estaban dispuestos a colaborar siempre, me hicieron valorar las cosas, cosas buenas que tengo en Colombia y también a saber aprovechar esas oportunidades que me brinda la vida.

The academic impact of this mission to London is huge. From the day we arrived, we started to have contact with matters related to our career, which allowed us to see with new eyes the real world of international business and understand how businesses work and are handled in a financial and economic capital city.

The activities we carried out and the lectures we attended helped us to understand and analyze the realities the world faces today and to experience how they are seen and analyzed from London.

I believe that the experiences lived with my classmates greatly contribute to our academic life and will enrich our professional life in a not too distant future.

Personally, living for fifteen days in London and meeting people that supported us and were always willing to help us, made me appreciate everything, the good things I have in Colombia and all the opportunities life has brought me.



Diseño de Foto:
Caption

Edwin Fabián Olarte en el Imperial War Museum.

Edwin Fabián Olarte, Imperial War Museum.

Fuente: archivo fotográfico de los estudiantes participantes de la VIII Misión de movilidad académica internacional del programa de Negocios Internacionales *Business and Culture in the UK* en Imperial War Museum (abril de 2016). Londres, Inglaterra.

Source: Photographic archive of participating students of the VII International Academic Mission *Business and Culture in the UK*, Imperial War Museum (April, 2016). London, England.

Me llevo sólo buenos recuerdos de Londres; convivir dos semanas con compañeros de la universidad, conocerlos y aprender a entenderlos me hace crecer como persona. Lo único que espero es sacarle el máximo provecho a toda la experiencia adquirida en mi vida profesional.

Dayana Delgado Acero

Considero que la misión académica a Londres me dejó mucho aprendizaje. En cuanto a las conferencias, todos los días tuvimos una o dos en las que los temas siempre eran aplicados a nuestra carrera y algunas a nuestras vidas. No sólo se enfocaron en un aspecto en general, sino en lo cultural, lo financiero, lo económico y lo social, entre otros. Me interesó mucho la conferencia de las NIIF, pues considero que es un tema importante y primordial en nuestro aprendizaje y relevante para las empresas colombianas. De igual manera, se dictó una conferencia en la que nos explicaban el por qué a China no le era tan importante ser partícipe de la ASEAN.

Las visitas culturales, como a museos y sitios turísticos, me dejan una gran enseñanza, porque sé que un país puede mejorar muchos aspectos como la infraestructura.

En cuanto a la logística que se manejó durante la misión fue exitosa, se llevó a cabo de forma correcta y en el momento justo.

Considero que esta misión académica me deja grandes conocimientos para mi vida profesional y personal. Todo momento y todos los días fueron un aprendizaje y gracias a esto he mejorado. Por ejemplo, un punto a recalcar fue que gracias al curso de inglés, aunque corto, me desenvolví en muchos aspectos, sin pena hablé en inglés y la profesora y los compañeros atentamente corregían mis errores. Entendí que se pueden aprender muchas cosas aunque parezcan difíciles, porque nada es imposible.

Agradezco a TAS por su colaboración, atención, excelente manejo logístico y por abrirme las puertas de la mejor manera.

I have only good memories of London; sharing this experience with my classmates, getting to know them better and learning to understand them made me grow as a person. I hope to make the most of everything I learned in my professional life.

The academic mission to London taught me a lot. We attended one or two lectures every day and learned about matters that are relevant to our career and our personal life. This included cultural, financial, economic, and social aspects, among others. The lecture about the IFRS was particularly interesting, as it is a fundamental matter to our learning and pertinent for Colombian companies. Similarly, we attended a lecture where they explained us why being part of ASEAN was not very important to China.

Cultural visits, such as museums and tourist sites, left me great lessons and showed me that a country can improve many aspects, including infrastructure.

The logistics of the mission were successful, carried out correctly, and provided at the right time.

This academic mission gave me great knowledge for my personal and professional life. Every moment and every day was a learning experience that helped me improve. For instance, although the English course was short, I was able to make the most of it. I spoke in English without fear, and my professor and classmates corrected my mistakes very kindly. I understood that you can learn many things even if they seem difficult, because nothing is impossible.

I thank TAS for their cooperation, help, great logistics work, and for supporting me in this experience in the best way possible.



De la Foto:

Caption: Estudiantes participantes de la VII Movilidad académica internacional *Business and Culture in the UK* en Tower Bridge.

Fuente: archivo fotográfico de los estudiantes participantes de la VIII Misión de Movilidad académica internacional del programa de Negocios Internacionales *Business and Culture in the UK* en Tower Bridge (abril de 2016). Londres, Inglaterra.

Participating students of the VII International Academic Mission *Business and Culture in the UK*, Tower Bridge.

Source: Photographic archive of participating students of the VII International Academic Mission *Business and Culture in the UK*, Tower Bridge (April, 2016). London, England.

Conclusiones

Conclusions

Se logró fomentar la movilidad internacional del programa y ofrecer beneficios académicos inmediatos con la misión académica internacional de Londres, Inglaterra. Además, se concluye que los participantes, al finalizar el curso, obtuvieron una visión más amplia de la forma de pensar del inglés, de la forma en que realizan los negocios, de sus sistemas de información empresarial, de su ética y legalidad, de las oportunidades que brinda Londres para las empresas y emprendedores colombianos y, también, cinco certificaciones académicas de las instituciones en las que participaron.

The international academic mission to London, England, promoted the international mobility of the program and brought other immediate academic benefits. In addition, at the end of the mission, participating students had a broader view of the English language, the way businesses are made in London, their business information systems, their ethics and legal systems, and the opportunities it provides for Colombian companies and entrepreneurs. Students also obtained five academic certificates issued by the institutions they visited.



Pie de foto:

Caption

En el acto de clausura y entrega de certificaciones académicas por haber cumplido a satisfacción los objetivos de la VIII Misión de movilidad académica internacional *Business and Culture in the UK* en la torre de Canary Wharf.

Fuente: Foto tomada por Lizet Salinas en Londres, Inglaterra (mayo de 2016). Tomada del archivo fotográfico del programa de Negocios Internacionales de la Universidad Piloto de Colombia.

Closing ceremony and delivery of academic certificates for successfully completing the international academic mission objectives: *Business and Culture in the UK*, Canary Wharf tower.

Source: Photograph taken by Lizet Salinas in London, England (May, 2016). Taken from the photographic archive of the International Business program of Universidad Piloto de Colombia.